### Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Commencement</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations amended</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Regulation 1 amended (citation, interpretation and application)</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Regulation 11 amended (firemen's outfits)</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Regulation 31 amended (fixed fire extinguishing arrangements in cargo spaces)</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Regulation 32 amended (special requirements for cargo space ventilation)</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Regulation 49 amended (cargo tank protection)</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>Regulation 75A amended (helicopter decks)</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>Regulation 76 amended (main vertical zones and horizontal zones)</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>Regulation 78 amended (fire integrity of bulkheads and decks)</td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Regulation 80 amended</td>
<td>B6682</td>
</tr>
<tr>
<td>(openings in “A” Class divisions)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12. Regulation 82 amended</td>
<td>B6684</td>
</tr>
<tr>
<td>(ventilation systems)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13. Regulation 84 amended</td>
<td>B6684</td>
</tr>
<tr>
<td>(restriction of combustible</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>materials)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14. Regulation 87 amended</td>
<td>B6688</td>
</tr>
<tr>
<td>(protection of special category</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>spaces and ro/ro cargo spaces)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15. Regulation 88A added</td>
<td>B6688</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16. Regulation 91A amended</td>
<td>B6690</td>
</tr>
<tr>
<td>(helicopter decks)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17. Regulation 96 amended</td>
<td>B6692</td>
</tr>
<tr>
<td>(openings in “A” Class divisions)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18. Regulation 98 amended</td>
<td>B6694</td>
</tr>
<tr>
<td>(ventilation systems)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19. Regulation 100 amended</td>
<td>B6694</td>
</tr>
<tr>
<td>(restriction of combustible</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>materials)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20. Regulation 104A added</td>
<td>B6698</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21. Regulation 110 amended</td>
<td>B6700</td>
</tr>
<tr>
<td>(means of escape)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22. Regulation 112A amended</td>
<td>B6700</td>
</tr>
<tr>
<td>(helicopter decks)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23. Regulation 119 amended</td>
<td>B6702</td>
</tr>
<tr>
<td>(ventilation systems)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24. Regulation 121 amended</td>
<td>B6702</td>
</tr>
<tr>
<td>(restriction of combustible</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>materials)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>25.</td>
<td>B6706</td>
</tr>
<tr>
<td>26.</td>
<td>B6708</td>
</tr>
<tr>
<td>27.</td>
<td>B6710</td>
</tr>
<tr>
<td>28.</td>
<td>B6710</td>
</tr>
<tr>
<td>29.</td>
<td>B6714</td>
</tr>
<tr>
<td>29.</td>
<td>B6714</td>
</tr>
<tr>
<td>30.</td>
<td>B6716</td>
</tr>
<tr>
<td>31.</td>
<td>B6716</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Regulation 128A amended (helicopter decks)
Regulation 129 amended (exterior boundaries of superstructures and deckhouses)
Regulation 136 amended (ventilation systems)
Regulation 143 amended (application and special requirements)
Regulation 146 substituted
Regulation 147 added
Several regulations are fire-fighting appliances regulations
Schedule 14 amended (inert gas systems: standard requirements)
1. **Commencement**

   This Regulation comes into operation on 1 March 2019.

2. **Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations amended**

   The Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations (Cap. 369 sub. leg. Y) are amended as set out in sections 3 to 31.

3. **Regulation 1 amended (citation, interpretation and application)**

   (1) Regulation 1(3), definition of “A” Class division, paragraph (c)—

   *Repeal* “test; and”

   *Substitute* “test;.”

   (2) Regulation 1(3), definition of “A” Class division, paragraph (d)—

   *Repeal* “139°C”

   *Substitute*
Section 3

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

139°C (for a pre-1998 ship) or 140°C (for a post-1998 ship).

Regulation 1(3), definition of “A” Class division, paragraph (d), after “minutes;”—

Add “and”.

Regulation 1(3), definition of “A” Class division, after paragraph (d)—

Add “(e) for a post-1998 ship—of a type approved by the Administration in accordance with the Fire Test Procedures Code;”.

Regulation 1(3), definition of “B” Class division, paragraph (b)—

Repeal “139°C”

Substitute “139°C (for a pre-1998 ship) or 140°C (for a post-1998 ship)”.

Regulation 1(3), definition of “B” Class division, paragraph (b)—

Repeal “minutes; and”

Substitute “minutes;”.

Regulation 1(3), definition of “B” Class division, paragraph (c), after “138;”—

Add
3

“及”。

(8) 第 1(3) 條，“B”級隔板的定義，在(c)段之後——
加入
“(d) 就 1998 年後建造的船舶而言——其所屬類型，屬
主管機關按照《耐火測試程序規則》所認可者;”。

(9) 第 1(3) 條，中央控制站的定義，(f)段——
廢除
“開關”
代以
“關閉”。

(10) 第 1(3) 條——
廢除危張物的定義
代以
“危張物 (dangerous goods) 指《商船 (安全) (危張物
及海洋污染物) 規例》(第 413 章，附屬法例 H)
第 1(1) 條所界定的危張物;”。

(11) 第 1(3) 條——
廢除非可能燃燒物的定義
代以
“非可能燃燒物 (non-combustible material)——
(a) 就 1998 年前建造的船舶而言，指符合以下說
明的物料：在按照英國標準規格 476：第 4 部；
1970 年進行的測試中加熱至攝氏 750 度的溫
度時，不會燃燒多於 10 秒時間，亦不會使其

“and”。

(8) Regulation 1(3), definition of “B” Class division, after
paragraph (c)—
Add
“(d) for a post-1998 ship—of a type approved by the
Administration in accordance with the Fire Test
Procedures Code;”.

(9) Regulation 1(3), definition of central control station,
paragraph (f)—
Repeal
“opening and closing”
Substitute
“closures”.

(10) Regulation 1(3)—
Repeal the definition of dangerous goods
Substitute
“dangerous goods (危張物) means dangerous goods as
defined by section 1(1) of the Merchant Shipping
(Safety) (Dangerous Goods and Marine Pollutants)
Regulation (Cap. 413 sub. leg. H);”.

(11) Regulation 1(3)—
Repeal the definition of non-combustible material
Substitute
“non-combustible material (非可能燃燒物料) means—
(a) for a pre-1998 ship—a material that, when
heated to a temperature of 750°C in a test
carried out in accordance with British Standard
for longer than 10 seconds duration, nor raises
(12) Regulation 1(3), definition of \textit{rooms containing furniture and furnishings of restricted fire risk}—

\textbf{Repeal paragraphs (c), (d) and (e)}

\textbf{Substitute}

\begin{itemize}
  \item[(c)] all draperies, curtains and other suspended textile materials—
    \begin{itemize}
      \item[(i)] for a pre-1998 ship—have the qualities of resistance to the propagation of flame in accordance with the requirement of Type B performance of British Standard 5867: Part 2: 1980; or
      \item[(ii)] for a post-1998 ship—the qualities of resistance to the propagation of flame of which are not inferior to those of wool of mass 0.8 kilograms per square metre, as determined in accordance with the Fire Test Procedures Code;
    \end{itemize}
  \item[(d)] for—
    \begin{itemize}
      \item[(i)] a pre-1998 ship—the surface of all floor coverings has the qualities of resistance to the propagation of flame to the satisfaction of the Director; or
    \end{itemize}
\end{itemize}
(ii) a post-1998 ship—the material of all floor coverings is of low flame spread characteristics;

(e) for—

(i) a pre-1998 ship—the upholstered parts of all furniture have the qualities of resistance to the ignition and propagation of flame to the satisfaction of the Director; or

(ii) a post-1998 ship—all furniture that is upholstered furniture has the qualities of resistance to the ignition and propagation of flame, as determined in accordance with the Fire Test Procedures Code; and”.

(13) Regulation 1(3), definition of rooms containing furniture and furnishings of restricted fire risk, after paragraph (e)—

Add

“(f) for a post-1998 ship—all bedding components have the qualities of resistance to the ignition and propagation of flame, as determined in accordance with the Fire Test Procedures Code;”.

(14) Regulation 1(3), definition of standard fire test—

Repeal

“means a test”

Substitute

“means—

(a) for a pre-1998 ship—a test”.

(15) Regulation 1(3), definition of standard fire test, paragraph (a), after “925°C;”—

Add

“or”.
(16) 第 1(3) 條，標準耐火測試的定義，在 (a) 段之後——加入
“(b) 就 1998 年後建造的船舶而言——符合以下說明的測試：按照《耐火測試程序規則》所述的測試方法，將有關的艙壁或甲板的試件在測試爐膛內暴露於大約與標準時間溫度曲線相應的溫度；”。

(17) 第 1(3) 條——
廢除《國際海運危險貨物守則》的定義。

(18) 第 1(3) 條——
(a) 在 1994 年 10 月後建造的船舶的定義之後——加入
“1998 年前建造的船舶 (pre-1998 ship) 指在 1998 年 7 月 1 日之前建造的船舶；
1998 年後建造的船舶 (post-1998 ship) 指在 1998 年 7 月 1 日或之後建造的船舶；”；
(b) 按筆劃數目順序加入
“公約國 (Convention country) 指屬以下公約的締約成員的國家；於 1974 年 11 月 1 日在倫敦簽訂，並經不時修訂以及適用於香港的《國際海上人命安全公約》，或任何經不時修訂以及適用於香港的代替該公約的公約或後繼公約；

主管機關 (Administration) 指——
(a) 處長；或

(16) Regulation 1(3), definition of standard fire test, after paragraph (a)—
Add
“(b) for a post-1998 ship—a test in which the specimens of the relevant bulkheads or decks are exposed in a test furnace to temperatures corresponding approximately to the standard time-temperature curve, in accordance with the test methods referred to in the Fire Test Procedures Code;”.

(17) Regulation 1(3)—
Repeal the definition of International Maritime Dangerous Goods Code.

(18) Regulation 1(3)—
Add in alphabetical order
“Administration (主管機關) means—
(a) the Director; or
(b) the government of a place outside Hong Kong that is a Convention country;
alteration (改動), for the purposes of the definition of constructed, means any repair, alteration or modification that is of a major character;
combustible material (可能燃燒物料) is a material other than a non-combustible material;
constructed (建造), in relation to a ship, means the stage at which—
(a) the keel of the ship is laid;
(b) construction identifiable with the ship begins and assembly of the ship has commenced comprising at least 50 tonnes or 1% of the estimated mass of all structural material, whichever is less;

(c) if the ship has undergone only one alteration—the alteration commences; or

(d) if the ship has undergone 2 or more alterations—the latest alteration commences;

*Convention country* (公約國) means a country that is a party to the International Convention for the Safety of Life at Sea signed in London on 1 November 1974, or any convention that replaces that Convention or any successor convention, as amended from time to time and as applicable to Hong Kong;

*Fire Test Procedures Code* (《耐火測試程序規則》) means the International Code for Application of Fire Test Procedures adopted by the International Maritime Organization by Resolution MSC.61(67);

*helicopter facility* (直升機設施) has the meaning given by the Standards for On-board Helicopter Facilities adopted by the International Maritime Organization by Resolution A.855(20);

*IMDG Code* (《海運危險貨物規則》) means the International Maritime Dangerous Goods Code adopted by the International Maritime Organization by Resolution MSC.122(75), as from time to time revised or amended by any revision or amendment that applies to Hong Kong;

*IMSBC Code* (《固體散裝貨規則》) means the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code adopted by the International Maritime Organization by Resolution MSC.268(85)
Section 3

2018年第254号法律公布

(d) 如该船舶经过多于一次改动——开始进行最近一次改动；

《耐火测试程序规则》(Fire Test Procedures Code)指出国际海事组织藉MSC.61(67)号决议通过的《国际耐火测试程序应用规则》(此为“International Code for Application of Fire Test Procedures”的译名)；

《海港危险货物规则》(IMDG Code)指出国际海事组织藉MSC.122(75)号决议通过的《国际海港危险货物规则》(此为“International Maritime Dangerous Goods Code”的译名)，而凡不时有对该规则作出任何修改或修订，而该等修改或修订适用于香港，则以该规则经该等修改或修订的版本为准；

《第II-1章指明版》(specified Chapter II-1)指于1974年11月1日在伦敦签订的《国际海上人命安全公约》的附件第II-1章，该章并经国际海事组织通过的以下文件修改或修订，而该等修改或修订适用于香港——


(b) 1988年11月11日通过的《1974年国际海上人命安全公约的1988年议定书》；

(c) MSC.1(XLV)号决议、MSC.2(XLV)号决议、MSC.6(48)号决议、MSC.11(55)号决议及MSC.12(56)号决议；

(d) 1988年11月9日通过的《1974年国际海上人命安全公约缔约政府会议就全球海上遇险和安全系统的第1号决议》(此为

by Resolution MSC.268(85) on 4 December 2008，as from time to time revised or amended by any revision or amendment that applies to Hong Kong;

low flame spread characteristics (低火焰蔓延特性)，在关系到一物，即该物被如此描述是能够充分限制火焰的蔓延，如依照《火测试程序规则》；


pre-1998 ship (1998年建造的船舶) 指在1998年7月1日之前建造的船舶；

specified Chapter II-1 (《第II-1章指明版》) 指《国际海员公约》第II-1章的附件，该附件并经国际海事组织通过的以下文件修改或修订，而该等修改或修订适用于香港——

(a) the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 17 February 1978；

(b) the Protocol of 1988 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 11 November 1988；

(c) Resolutions MSC.1(XLV), MSC.2(XLV), MSC.6(48), MSC.11(55) and MSC.12(56)；

(d) Resolution 1 of the Conference of Contracting Governments to the International Convention...
for the Safety of Life at Sea, 1974 on the Global Maritime Distress and Safety System adopted on 9 November 1988;

d) Resolutions MSC.13(57), MSC.19(58), MSC.26(60) and MSC.27(61);

e) Resolution 1 of the Conference of Contracting Governments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 29 November 1995; and

(f) Resolutions MSC.47(66), MSC.57(67) and MSC.65(68);

specified Chapter II-2 (《第 II-2 章指明版》) means Chapter II-2 of the Annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea signed in London on 1 November 1974, as revised or amended by the following instruments adopted by the International Maritime Organization that apply to Hong Kong—

(a) the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 17 February 1978;

(b) the Protocol of 1988 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 11 November 1988;

c) Resolutions MSC.1(XLV), MSC.6(48), MSC.13(57), MSC.22(59), MSC.24(60), MSC.27(61) and MSC.31(63);
(d) Resolution 1 of the Conference of Contracting Governments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 adopted on 29 November 1995; and

(e) Resolution MSC.57(67);”.

(19) Regulation 1(3A)—
Repeal  
“subregulation (3)”  
Substitute  
“subregulations (3) and (5)”.

(20) Regulation 1(4)—
Repeal paragraphs (e) and (f)  
Substitute  
“(e) the IMDG Code;  
(f) the IMSBC Code;”.

(21) Regulation 1(5)(b)(ii)(D)—
Repeal the full stop  
Substitute a semicolon.

(22) After regulation 1(5)(b)(ii)—
Add  
“(iii) a ship constructed on or after 1 July 2002.”.

4. Regulation 11 amended (firemen’s outfits)

(1) Regulation 11(1)(b)(iii)—
Repeal  
“passengers,”  
Substitute
“除第 (1A) 款另有規定外，”。
(2) 在第11(1)條之後——
加入
“(1A) 凡——
(a) 1998年後建造的船舶的樓梯圍封間，構成獨立的主垂直防火區；或
(b) 船際在有關船舶的前端或後端的主垂直防火區，並
不包含在第78(3)(b)條歸類為第(6)、(7)、(8)
或(12)類的艙間，
則第(1)(b)(iii)款並不就該圍封間或防火區而適用。”。

5. 修訂第31條 (貨艙內的固定式滅火布置)
(1) 第31(1)條，在“危險貨物”之後——
加入
“(《第 II-2 章指明版》第53.1.2 條所提述者)”。
(2) 第31(2)(b)條——
廢除
“任何”
代以
“1998年建造的”。

6. 修訂第32條 (對貨艙通風的特別規定)
在第32(2)條之後——
加入
“passengers—subject to subregulation (1A),”.
(2) After regulation 11(1)—
Add
“(1A) Subregulation (1)(b)(iii) does not apply in relation to—
(a) the stairway enclosures of a post-1998 ship that constitute individual main vertical zones; or
(b) the main vertical zones in the fore or aft end of the ship that do not contain a space classified in regulation 78(3)(b) as Category (6), (7), (8) or (12).”.

5. Regulation 31 amended (fixed fire extinguishing arrangements in cargo spaces)
(1) Regulation 31(1), after “goods”—
Add
“referred to in regulation 53.1.2 of specified Chapter II-2,”.
(2) Regulation 31(2)(b)—
Repeal
“any ship”
Substitute
“a pre-1998 ship”.

6. Regulation 32 amended (special requirements for cargo space ventilation)
After regulation 32(2)—
Add
7. Regulation 49 amended (cargo tank protection)

After regulation 49(8)—

Add

“(9) A tanker of Class VII(T) of 500 tons or over must comply with the requirements specified in regulation 59.5 of specified Chapter II-2 on the provision of instruments for measuring flammable vapour concentrations.”.

8. Regulation 75A amended (helicopter decks)

(1) Regulation 75A(1)—

Repeal

“This regulation applies to post 1992 ships and”

Substitute

“Subregulations (2), (3) and (4) apply to a post 1992 ship (other than a post-1998 ship)”.

(2) After regulation 75A(1)—

Add

“(1A) Subregulation (5) applies to a post-1998 ship.”.

(3) After regulation 75A(4)—

Add

“(5) Provisions of helicopter facilities on a ship must be in accordance with the Standards for On-board Helicopter Facilities adopted by the International Maritime Organization by Resolution A.855(20).”. 
9. Regulation 76 amended (main vertical zones and horizontal zones)
(1) Regulation 76(1A)—
Repeal everything after “78.”.
(2) After regulation 76(1A)—
Add “(1B) An “A-60” Class division referred to in subregulation (1A) may be reduced to an “A-0” Class division if—
(a) for a post October 1994 ship (other than a post-1998 ship)—the space classified in regulation 78(3)(b) as Category (5), (9) or (10) is on one side of the division; or
(b) for a post-1998 ship—
(i) the space classified in regulation 78(3)(b) as Category (5), (9) or (10) is on one side of the division; or
(ii) the fuel oil tanks are on both sides of the division.”.

10. Regulation 78 amended (fire integrity of bulkheads and decks)
(1) Regulation 78(1)—
Repeal everything after “(5)”
Substitute “and—
(a) for a pre-1998 ship—tables 1, 2, 2A, 3, 4 and 4A in this regulation; or
(b) 就 1998 年後建造的船舶而言——《第 II-2 章指
明版》第 26 條中的表 26.1 及本條中的表
4A。”。

(2) 第 78(3)(a) 條——
廢除
“表 2A 適用於在任何 1994 年 10 月後建造的船舶”
代以
年後建造的船舶除外)”。

(3) 第 78 條，表 2A，在“船舶”之後——
加入
“(1998 年後建造的船舶除外)”。

11. 修訂第 80 條 (在“A”級隔板上的開口)
(1) 第 80(6B)(a) 條，在“船舶”之後——
加入
“(1998 年後建造的船舶除外)”。
(2) 在第 80(6B) 條之後——
加入
“(6C) 1998 年後建造的船舶，須符合《第 II-2 章指明版》
第 30.4 條對防火門所指明的操作規定。”。
(3) 第 80(8) 條——
廢除
“規定。”
代以

(b) for a post-1998 ship—Table 26.1 in regulation
26 of specified Chapter II-2 and table 4A in this
regulation.”.

(2) Regulation 78(3)(a)—
Repeal
“or horizontal zones in post October 1994 ships;”
Substitute
“or horizontal zones in a post October 1994 ship (other
than a post-1998 ship);”.

(3) Regulation 78, table 2A, after “SHIPS”—
Add
“(OTHER THAN POST-1998 SHIPS)”.

11. Regulation 80 amended (openings in “A” Class divisions)
(1) Regulation 80(6B)(a)—
Repeal
“shall”
Substitute
“(other than a post-1998 ship) must”.
(2) After regulation 80(6B)—
Add
“(6C) A post-1998 ship must comply with the operational
requirements on fire doors specified in regulation
30.4 of specified Chapter II-2.”.
(3) Regulation 80(8)—
Repeal
“83(3). The”
Substitute
12. Regulation 82 amended (ventilation systems)

Regulation 82(6)(c)(i)—

Repeal

everything after “constructed”

Substitute

“of—

(A) for a pre-1998 ship—suitable material having regard to the risk of fire; or

(B) for a post-1998 ship—material with low flame spread characteristics;”.

13. Regulation 84 amended (restriction of combustible materials)

(1) Regulation 84(2)(d), before “primary”—

Add

“in a pre-1998 ship,”.

(2) Regulation 84(2)(d)—
Repeal
“and”.

(3) After regulation 84(2)(d)—
Add
“(da) in a post-1998 ship, primary deck coverings referred to in regulation 34.8 of specified Chapter II-2 must be of material approved by the Administration in accordance with the Fire Test Procedures Code; and”.

(4) Regulation 84(3)(a)(iii)—
Repeal
“exceeded; and”
Substitute
“exceeded;”.

(5) Regulation 84(3)(a)(iv), before “vapour”—
Add
“for a pre-1998 ship—”.

(6) After regulation 84(3)(a)(iv)—
Add
“(v) for a post-1998 ship—vapour barriers and adhesives used in conjunction with insulation, and insulation of pipe fittings, for cold service systems provided that—
(A) their quantity is kept to the minimum; and
(B) the material of their exposed surfaces is of low flame spread characteristics; and”.

(7) Regulation 84(3)(b)—
Repeal
14. Regulation 87 amended (protection of special category spaces and ro/ro cargo spaces)

In regulation 87(1)(ab)—

Add

“(ac) in a post-1998 ship, if a space containing fuel oil tanks is located below a special category space, the integrity of the deck between the spaces may be reduced to “A-0” standard;”.

15. Regulation 88A added

After regulation 88—

Add


(1) This regulation applies to a post-1998 ship.

(2) The cargo space of a ship intended for carrying motor vehicles with fuel in their tanks must comply with the applicable requirements on permanent openings specified in regulation 38.5 of specified Chapter II-2.
《2018 年商船 (安全)(防火)(1984 年 9 月 1 日或之後建造的船舶)(修訂)規例》

2018 年第 254 號法律公告

第 16 條

16. 修訂第 91A 條 (直升機起落甲板)

(1) 第 91A 條 ——

廢除第 (1) 款

代以

“(1) 第 (2)、(3) 及 (4) 款適用於有直升機起落甲板的 1992 年後建造的船舶 (1998 年後建造的船舶除外)。”。

(2) 在第 91A(1) 條之後——

加入

“(1A) 第 (5) 款適用於 1998 年後建造的船舶。”。

(3) 在第 91A(4) 條之後——

加入

“(5) 凡在船舶上設置直升機設施，則須按照國際海事組織藉 A.855(20) 號決議通過的《船上直升機平台設施

16. Regulation 91A amended (helicopter decks)

(1) Regulation 91A(1)—

Repeal

“This regulation applies to post 1992 ships and”

Substitute

“Subregulations (2), (3) and (4) apply to a post 1992 ship (other than a post-1998 ship)”. 

(2) After regulation 91A(1)—

Add

“(1A) Subregulation (5) applies to a post-1998 ship.”.

(3) After regulation 91A(4)—

Add

“(5) Provisions of helicopter facilities on a ship must be in accordance with the Standards for On-board
Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

Section 17

Helicopter Facilities adopted by the International Maritime Organization by Resolution A.855(20)."

17. Regulation 96 amended (openings in “A” Class divisions)

(1) Regulation 96(6A)(a)—

Repeal

"shall"

Substitute

“(other than a post-1998 ship) must”.

(2) After regulation 96(6A)—

Add

“(6B) A post-1998 ship must comply with the operational requirements on fire doors specified in regulation 30.4 of specified Chapter II-2.”.

(3) Regulation 96(8)—

Repeal

“99(3). The”

Substitute

“99(3). For a pre-1998 ship, the”.

(4) Regulation 96(8)—

Repeal

“hazard.”

Substitute

“hazard. For a post-1998 ship, the requirements for “A” Class integrity do not apply to exterior doors except the doors referred to in regulation 30.6 of specified Chapter II-2.”.”

17. 修訂第 96 條 (在“A”級隔板上的開口)

(1) 第 96(6A)(a) 條，在“船舶”之後——

加入

“(1998 年後建造的船舶除外)”。

(2) 在第 96(6A) 條之後——

加入

“(6B) 1998 年後建造的船舶，須符合《第 II-2 章指明版》第 30.4 條對防火門所指明的操作規定。”。

(3) 第 96(8) 條——

廢除

“規定。”

代以

“規定。就 1998 年前建造的船舶而言，”。

(4) 第 96(8) 條——

廢除

“影響。”

代以

“影響。就 1998 年後建造的船舶而言，“A”級完整性的規定不適用於外門，但《第 II-2 章指明版》第 30.6 條所述的門除外。”。
18. 修訂第 98 條 (通風系統)
(1) 第 98(6)(c) 條——
廢除第 (i) 節
代以
“(i) 導管用以下物料建造——
(A) 就 1998 年前建造的船舶而言——在顧及火警危險後屬適合的物料；或
(B) 就 1998 年後建造的船舶而言——具有低火焰蔓延特性的物料;”。

(2) 在第 98(11) 條之後——
加入
“(12) 就 1998 年後建造的船舶而言，《第 II-2 章指明版》第 16.11.1 及 16.11.2 條所述的通風布置，須按照《耐火測試程序規則》予以測試。”。

19. 修訂第 100 條 (對可能燃燒物料的限制)
(1) 第 100(2)(d) 條——
廢除
“甲板的基層覆蓋物”
代以
“在 1998 年前建造的船舶上，甲板基層覆蓋物的物料，”。

(2) 第 100(2)(d) 條——
廢除
“及”。

(3) 在第 100(2)(d) 條之後——
加入

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

18. Regulation 98 amended (ventilation systems)
(1) Regulation 98(6)(c)(i)—
Repeal
everything after “constructed”
Substitute
“of—
(A) for a pre-1998 ship—suitable material having regard to the risk of fire; or
(B) for a post-1998 ship—material with low flame spread characteristics;”.

(2) After regulation 98(11)—
Add
“(12) For a post-1998 ship, the ventilation arrangements referred to in regulations 16.11.1 and 16.11.2 of specified Chapter II-2 must be tested in accordance with the Fire Test Procedures Code.”.

19. Regulation 100 amended (restriction of combustible materials)
(1) Regulation 100(2)(d), before “primary”—
Add
“in a pre-1998 ship,”.

(2) Regulation 100(2)(d)—
Repeal
“and”.

(3) After regulation 100(2)(d)—
Add
“(da) 在 1998 年後建造的船舶上，第 III-2 章指明版第 34.8 条所述的甲板基層覆蓋物的物料，須為主管機構按照《耐火測試程序規則》批准的物料；及”。

(4) 第 100(3)(a)(iii) 條——

廢除
“及”。

(5) 第 100(3)(a)(iv) 條，在“與隔熱”之前——

加入
“就 1998 年前建造的船舶而言——”。

(6) 第 100(3)(a)(iv) 條，在“的；”之後——

加入
“及”。

(7) 在第 100(3)(a)(iv) 條之後——

加入

“(v) 就 1998 年後建造的船舶而言——用於冷卻服務系統的、與隔熱物一併使用的防潮層及黏合劑，以及用於該等系統的喉管裝置的隔熱物，前提是——

(A) 其數量須減至最少；及
(B) 其外露表面的物料須具有低火焰蔓延特性；”。

(8) 第 100(3)(b) 條——

廢除
在“其他”之後的所有字句

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

“(da) in a post-1998 ship, primary deck coverings referred to in regulation 34.8 of specified Chapter II-2 must be of material approved by the Administration in accordance with the Fire Test Procedures Code; and”.

(4) Regulation 100(3)(a)(iii)—

Repeal
“exceeded; and”

Substitute
“exceeded;”.

(5) Regulation 100(3)(a)(iv), before “vapour”—

Add
“for a pre-1998 ship—”.

(6) Regulation 100(3)(a)(iv), after “exceeded;”—

Add
“and”.

(7) After regulation 100(3)(a)(iv)—

Add
“(v) for a post-1998 ship—vapour barriers and adhesives used in conjunction with insulation, and insulation of pipe fittings, for cold service systems provided that—

(A) their quantity is kept to the minimum; and
(B) the material of their exposed surfaces is of low flame spread characteristics;”.

(8) Regulation 100(3)(b)—

Repeal
everything after “interior”
Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

Section 20

Substitute

“surfaces—
(i) for a pre-1998 ship—must not be capable of producing excessive quantities of smoke and toxic products; or
(ii) for a post-1998 ship—must comply with the requirements specified in regulation 34.7 of specified Chapter II-2.”.

20. Regulation 104A added

After regulation 104—

Add

(1) This regulation applies to a post-1998 ship.
(2) The cargo space of a ship intended for carrying motor vehicles with fuel in their tanks must comply with the applicable requirements on permanent openings specified in regulation 38.5 of specified Chapter II-2.
(3) The ro/ro cargo space of a ship must comply with the applicable requirements on the structural protection specified in regulation 38-1.1 of specified Chapter II-2.
(4) The closed ro/ro cargo space and the open ro/ro cargo space of a ship must comply with the applicable requirements on the fire protection specified in regulations 38-1.2 and 38-1.3 of specified Chapter II-2.
21. Regulation 110 amended (means of escape)

(1) Regulation 110(5A)—

Repeal

everything after “II(A),” and before “the means”.

(2) After regulation 110(5B)—

Add

“(5C) The crew accommodation areas of a passenger ship carrying more than 36 passengers must comply with the technical requirements on the emergency lighting specified in regulation 28.1.11 of specified Chapter II-2.”.

22. Regulation 112A amended (helicopter decks)

(1) Regulation 112A(1)—

Repeal

“This regulation applies to a ship which is a post 1992 ship and”

Substitute

“Subregulations (2), (3) and (4) apply to a post 1992 ship (other than a post-1998 ship)”.

(2) After regulation 112A(1)—

Add

“(1A) Subregulation (5) applies to a post-1998 ship.”.
(3) 在第112A(4)條之後——
加入
“(5) 凡在船舶上設置直升機設施，則須按照國際海事組織藉A.855(20)號決議通過的《船上直升機平臺設施標準》(此為“Standards for On-board Helicopter Facilities”的譯名)設置該等設施。”。

23. 修訂第119條(通風系統)
(1) 第119(4)(c)條——
廢除第(i)節
代以
“(i) 導管用以下物料建造——
(A) 就1998年前建造的船舶而言——在顧及火警危険後屬合適的物料；或
(B) 就1998年後建造的船舶而言——具有低火焰蔓延特性的物料；”。

(2) 在第119(9)條之後——
加入
“(10) 就1998年後建造的船舶而言，《第II-2章指明版》第16.11.1及16.11.2條所描述的通風配備，須按照《耐火測試程序規則》予以測試。”。

24. 修訂第121條(對可燃燒物料的限制)
(1) 第121(2)條——
廢除
“在起居艙、服務艙及控制站內，甲板的基層覆蓋物”
代以

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

(3) After regulation 112A(4)—
Add
“(5) Provisions of helicopter facilities on a ship must be in accordance with the Standards for On-board Helicopter Facilities adopted by the International Maritime Organization by Resolution A.855(20).”.

23. Regulation 119 amended (ventilation systems)
(1) Regulation 119(4)(c)(i)—
Repeal
everything after “constructed”
Substitute
“of—
(A) for a pre-1998 ship—suitable material having regard to the risk of fire; or
(B) for a post-1998 ship—material with low flame spread characteristics;”.

(2) After regulation 119(9)—
Add
“(10) For a post-1998 ship, the ventilation arrangements referred to in regulations 16.11.1 and 16.11.2 of specified Chapter II-2 must be tested in accordance with the Fire Test Procedures Code.”.

24. Regulation 121 amended (restriction of combustible materials)
(1) Regulation 121(2)—
Repeal
“Primary”
Substitute
(2) After regulation 121(2)—
Add
“(2A) In a post-1998 ship, primary deck coverings referred to in regulation 49.3 of specified Chapter II-2 must be of material approved by the Administration in accordance with the Fire Test Procedures Code.”.

(3) Regulation 121(3)—
Repeal
“Paints,”
Add
“In a pre-1998 ship, paints,”.

(4) After regulation 121(3)—
Add
“(3A) In a post-1998 ship, paints, varnishes and other finishes used on exposed interior surfaces must comply with the requirements specified in regulation 49.2 of specified Chapter II-2.”.

(5) Regulation 121(4)(a)—
Repeal
“Insulating”
 Substitute
“In a pre-1998 ship, insulating”.

(6) After regulation 121(4)(a)—
Add
“(ab) In a post-1998 ship, insulating materials must be of non-combustible materials except in respect of—
(i) cargo spaces;
Section 25

Regulation 128A amended (helicopter decks)

(1) Regulation 128A(1)—

Repeal

“This regulation applies to a ship which is a post 1992 ship and”

Substitute

“Subregulations (2), (3) and (4) apply to a post 1992 ship (other than a post-1998 ship)”.

(2) After regulation 128A(1)—

Add

“(1A) Subregulation (5) applies to a post-1998 ship.”.

(3) After regulation 128A(4)—

Add

“(5) Provisions of helicopter facilities on a ship must be in accordance with the Standards for On-board Helicopter Facilities adopted by the International Maritime Organization by Resolution A.855(20).”.

(ii) refrigerated compartments of service spaces; and

(iii) vapour barriers and adhesives used in conjunction with insulation, and insulation of pipe fittings, for cold service systems provided that—

(A) their quantity is kept to the minimum; and

(B) the material of their exposed surfaces is of low flame spread characteristics.”.
26. 修訂第 129 條（上層建築及甲板室的外部界面）

(1) 在第 129(1) 條之後——

加入
“(1A) 在 1998 年後建造的船上，將起居艙圍封的上層
建築及甲板室的外部界面，包括支承該等起居艙的
懸伸甲板，均須用鋼建造。”。

(2) 第 129(4) 條——

廢除
在 “啟” 式。”之後的所有字句。

(3) 在第 129(4) 條之後——

加入
“(5) 在 1998 年後建造的船上，窗及舷窗，須裝有用鋼或其他同等物料造成的內
部罩蓋。

(6) 在 1998 年後建造的船上，窗及舷窗（操舵室窗除
外），須建造至“A-60”標準。

(7) 在 1998 年後建造的船上，由管隧通往主泵房的
永久通道，須裝有水密門，而該水密門須符合《第
II-1 章指明版》第 25-9.2 條及《第 II-2 章指明版》第
56.9 條指明的規定。”。

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

26. Regulation 129 amended (exterior boundaries of superstructures and deckhouses)

(1) After regulation 129(1)—

Add
“(1A) In a post-1998 ship, exterior boundaries of
superstructures and deckhouses enclosing
accommodation, including overhanging decks that
support such accommodation, must be constructed
of steel.”.

(2) Regulation 129(4)—

Repeal
everything after “subregulation (2)”

Substitute
“must be of fixed (non-opening) type.”.

(3) After regulation 129(4)—

Add
“(5) In a pre-1998 ship, the windows and sidescuttles
located in the first tier on the main deck must be
fitted with inside covers of steel or other equivalent
material.

(6) In a post-1998 ship, windows and sidescuttles (except
wheelhouse windows) must be constructed to“A-60”
standard.

(7) In a post-1998 ship, a permanent access from a pipe
tunnel to the main pump-room must be fitted with a
watertight door that complies with the requirements
specified in regulation 25-9.2 of specified Chapter
II-1 and regulation 56.9 of specified Chapter II-2.”.
27. Regulation 136 amended (ventilation systems)

(1) Regulation 136(4)(c)(i)—

Repeal everything after “constructed”

Substitute “of—

(A) for a pre-1998 ship—suitable material having regard to the risk of fire; or

(B) for a post-1998 ship—material with low flame spread characteristics;”.

(2) After regulation 136(9)—

Add

“(10) For a post-1998 ship, the ventilation arrangements referred to in regulations 16.11.1 and 16.11.2 of specified Chapter II-2 must be tested in accordance with the Fire Test Procedures Code.”.

28. Regulation 143 amended (application and special requirements)

(1) Regulation 143(1)—

Repeal everything after “requirements”

Substitute “set out in subregulation (1AA).”.

(2) After regulation 143(1)—

Add

“(1AA) The requirements are—
Section 28

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

(a) for a pre-1998 ship—the requirements specified in subregulations (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11) and (12) and tables 11, 12 and 13 in this regulation; or

(b) for a post-1998 ship—the requirements specified in regulations 54.1 and 54.2, and tables 54.1, 54.2 and 54.3, of specified Chapter II-2.”.

(3) Regulation 143(1A)(b)—

Repeal
everything after “54”

Substitute
“of specified Chapter II-2,”.

(4) Regulation 143(2)—

Repeal
everything after “to the”

Substitute
“IMDG Code.”.

(5) Regulation 143(4)—

Repeal
“the tables”

Substitute
“tables 11, 12 and 13 in this regulation”.

(6) Regulation 143(7)—

Repeal
“those specified in the Merchant Shipping (Safety) (Dangerous Goods) Regulations (Cap. 369 sub. leg.).”

Substitute
“《海運危險貨物規則》指明的危險貨物”。

(7) 第 143 條，表 12，註 g——
廢除
在 “出版的” 之後而在 “何者” 之前的所有字句
代以
“《海運危險貨物規則》或《固體散裝貨規則》( 視)”。

(8) 第 143 條，表 12，註 h——
廢除
在 “如” 之後而在 “規定” 之前的所有字句
代以
“《固體散裝貨規則》”。

(9) 第 143 條，表 13，註 o——
廢除
在 “載於” 之後而在 “何者” 之前的所有字句
代以
“《海運危險貨物規則》或《固體散裝貨規則》( 視)”。

29. 取代第 146 條
第 146 條——
廢除該條
代以

“146. 罪行
如關於某船舶而第 10(5)、(7)、(8)(b) 或 (9)(b)、11、37、39(7)、53、69、72A、101(1)(c)、110、122(3)、125、139(3)、142 或 143(6)(j)、(k) 或 (m) 條遭違反，該

Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

29. Regulation 146 substituted
Regulation 146—
Repeal the regulation
Substitute

“146. Offences
If regulation 10(5), (7), (8)(b) or (9)(b), 11, 37, 39(7), 53, 69, 72A, 101(1)(c), 110, 122(3), 125, 139(3), 142 or 143(6)(j), (k) or (m) is contravened in relation to a ship, the owner and the master of the ship each commits an
30. 加入第 147 條

在第 146 條之後——

加入

“147. 若干條文屬消防裝置規例

就本條例第 44 條而言，第 3、4、5、6、7、8、9、9A、10（第 (5)、(7)、(8)(b) 及 (9)(b) 款除外）、12、15、16、17、29、30、31、32、33、34、35、35A、36、38、39（第 (1) 及 (7) 款除外）、43（第 (1) 款除外）、49、50、50A、51、52、54（第 (1) 款除外）、59、60、61、62、63、64、65、66、67、70、71、72、73、75、75A、76、77、78、79、80、81、82、83、84、85、86、87、88、88A、89、90、91、91A、92、93、94、95、96、97、98、99、100、101（第 (1)(c) 款除外）、102、103、104、104A、105、112、112A、113、114、115、116、117、118、119、120、121、122（第 (3) 款除外）、123、124、128、128A、129、130、131、132、133、134、135、136、137、138、139（第 (3) 款除外）、140、141 及 143（第 (6)(j)、(k) 及 (m) 款除外）條，屬消防裝置規例。”。

31. 訂修附表 14（惰性氣體系統：標準規定）

附表 14，在第 (11)(b)(i) 段之後——

加入

“(ia) 就 1998 年後建造的船舶而言，控制系統須明確顯示有關的閥的操作狀況。”。
Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2018

Frank CHAN Fan
Secretary for Transport and Housing

4 December 2018
Explanatory Note

This Regulation amends the Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations (Cap. 369 sub. leg. Y).

2. The main purpose of the Regulation is to implement the requirements of Chapter II-2 of the Annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea signed in London on 1 November 1974, as revised or amended by Resolution MSC.57(67) adopted by the International Maritime Organization on 5 December 1996 that are applicable to ships built on or after 1 September 1984 and before 1 July 2002.

3. The Regulation amends the definition of dangerous goods. It also repeals an obsolete reference to a piece of repealed legislation and replaces it with a reference to the relevant provision of the International Maritime Dangerous Goods Code.

4. Further, the Regulation creates offences for the newly added requirements and revises the offence provision by distinguishing regulations that are fire-fighting appliances regulations for the purposes of section 44 of the Merchant Shipping (Safety) Ordinance (Cap. 369) from other regulations.